

## 一、主任的話

學期已近尾聲，感謝所有同仁一學期來的辛勞！祝福所有師生有個歡樂的暑假，同時也提醒大家，在歡度炎炎夏日之際，亦需注意身體安全。

--by 孫小玉主任

## 二、系所近況

### ◆ 重要公告

- 本校 105 學年度第 1 學期學生申辦**就學貸款自 105 年 8 月 3 日~9 月 6 日下午 4 時止**，申請所需資料及流程請見學務處公告 (<http://ag.osa.nsysu.edu.tw/files/13-1035-118538-1.php?Lang=zh-tw>)。
- **105 學年度第 1 學期各階段選課日期**如下。各階段選課注意事項、起訖時間，請務必詳閱選課須知([http://oaa.nsysu.edu.tw/files/14-1004-153009\\_r701-1.php?Lang=zh-tw](http://oaa.nsysu.edu.tw/files/14-1004-153009_r701-1.php?Lang=zh-tw))。若選課日期若有異動，請以教務處公告訊息為準。
  1. 預選 1：105/7/14—105/7/18
  2. 預選 2：105/7/21—105/7/25
  3. 初選 1：105/8/18—105/8/22
  4. 初選 2：105/8/25—105/8/29
  5. 加退選 1：105/9/19- 105/9/20
  6. 加退選 2：105/9/22-105/9/23
  5. 確認選課紀錄：105/9/27—105/10/10
- 本系博士班新生報到情形：博士班今年共 2 人到考，錄取 1 人、備取 1 人；正取生已於 6 月 2 日報到。
- 本系已修訂碩士生英檢規定及撰寫論文的方式，105 學年度以前入學學生也可適用。該規定亦於研究所學生大會說明並已寄發 email 公告。請同學儘早參加英檢考試，以符合畢業資格。
- 本學期「多元文化語境之英語文教學革新計劃」之優良計畫教學助理 (PTA) 獲獎名單如下：外文所劉婉萱 (第一名)、應數系藍相麟 (第二名)、外文所林梓暘 (第三名) 及生科系白家綸 (第三名)，恭喜以上 4 位 PTA，同時也感謝所有教學助理一學期來的辛勞。



- 2017 年科技部與德國學術交流總署(DAAD)合作補助之博士生赴德研究(三明治計畫)春季班申請，**2016 年 7 月 1 日起至 2016 年 8 月 11 日止** (校內截止收件)。申請人資格：需具本國籍，並就讀於科技部認可之國內大學院校或學術研究單位已通過資格考之博士生，不限領域。請於上述截止日期前備妥申請文件一式二份逕送研發處。【2017 博士班研究生赴德研究進修 (三明治計畫) 說明】

- 客家委員會受理「獎助客家研究優良博碩士論文」申請，105年度申請採紙本及線上雙軌並行受理，申請期限為**105年7月1日至7月31日**，線上申請網址：<http://ppt.cc/mawEv>。本案客委會承辦人：黃佳宜小姐，電話：(02)8512-8518。
- 科技部徵求106年度學術攻頂研究計畫構想書，自即日起至**105年7月8日止**受理申請，本計畫分為「數學及自然科學領域」、「生命科學領域」、「工程及應用科學領域」、「社會科學領域（含人文學、科學教育）」等四領域審查。本案科技部社會科學領域（含人文學、科學教育）承辦人：何醇麗研究員，電話：(02)2737-7552。
- 105年臺綜大「年輕學者創新選拔」自即日起至**105年7月1日止**受理申請，請備齊相關申請表格（報名表、創新研發構想概要書、參賽約定書各1份），提供紙本及電子檔予研發處承辦人廖慧君小姐彙辦，分機：2615，mail：[hueichun@mail.nsysu.edu.tw](mailto:hueichun@mail.nsysu.edu.tw)。相關資訊請參閱網址：<http://irdd.ord.ncku.edu.tw/files/13-1386-153834-1.php?Lang=zh-tw>。

#### ◆ 教師動態

- 恭賀李祁芳傳教授榮獲中央研究院年輕學者研究著作獎。

#### ◆ 學生動態

- 恭喜本系男籃獲 2016 南英盃球類邀請賽男子籃球冠軍！

- 恭喜以下同學考取研究所：

王唯瑾 國立臺灣大學新聞研究所碩士班

林香伶 國立政治大學企業管理研究所(MBA 學位學程)

高學賢 國立政治大學英國語文學系碩士班文學組

呂信醇 國立政治大學英國語文學系碩士班文學組

陳雅琳 國立政治大學科技管理與智慧財產研究所

郭芷伶 國立清華大學外國語文學系碩士班外國文學組

卓笛生 國立中山大學企業管理學系碩士班

洪紫嫣 國立中山大學人力資源管理研究所

賴姿瑾 國立臺灣科技大學應用外語系碩士班

陳怡君 English Literature MA, University of Nottingham, UK

李婉禎 中原大學商業設計研究所

#### ◆ 系友動向及側寫

- 無。

### 三、學會公告

#### ◆ 所學會

- 105 學年度所學會會長已於 105 年 5 月 31 日所學生大會選出，由曾宜萱接任會長、陳冠吟接任副會長。

#### 四、(學術) 活動訊息

##### ◆ 外文系活動

##### ■ 外國語文學系暑期國外學者課程 開課訊息

課程：Transpacific Poetry and Poetics 跨太平洋詩學

學分：3 學分

授課教師：Professor Rob Sean Wilson

(Department of Literature, University of California, Santa Cruz)

Specialized Fields:

Transpacific Literature; Asia/Pacific Cultural Studies; Studies of Globalization and Oceanic Zone; Hawaiian cultural studies

上課日期：105 年 7 月 19 日 至 8 月 25 日(每週二、週三、週四 上午 9:10-12:00)

上課地點：外國語文學系 文 LA3005 室 (國立中山大學文學院 3 樓)

選課方式：

(1)請於 7 月 8 日前，持課程選課表，依表內程序辦理完畢後，即可完成選課手續。

(2)本校尚未入學之新生，請檢附錄取中山大學通知書。

(3)擬於 105 學年度復學之本校休學生，請檢附「復學回條」(請至系辦公室領取)。

##### Course Description :

This transpacific poetry-writing course will follow a workshop format: after pondering examples and writing tactics for a given assignment in the “Poetry Workshop Course Reader” and assigned texts in poetry books, students will be asked to write a new poem which will be printed out and will become the basis for class performance, discussion, editing, and respectful critique along with the other assigned readings. While we will study various voices and modes of writing from imagistic poems and traditional forms like ballads and haiku series to postmodern sonnet form, with particular attention paid to “transpacific” modes of poetry writing across the Asia Pacific region in the modern and postmodern eras, students will be asked to write *five* different poems in relation to what we read and discuss. After an initial discussion of imagistic, dialogical, formal, and various conceptual and experimental language strategies across the transpacific, we will move towards using “persona” tactics as well as “translational” personae tactics in writing, activating voices of otherness and projections of characters and situations beyond the ego-self in the poem, particularly as influenced by this or that side of Asia Pacific poetry and culture.

##### Reading List

1) Gizelle Gajelonia. *Thirteen Ways of Looking at Thebus* (Tin Fish Press)

2) *Poetry Workshop Reader*

##### ■ 2016 全國大專校院英文簡報暨高中生英文演講競賽

說明：自 **即日起至 10 月 12 日止** 受理報名。今年主題為「美國與台灣的文化對話/Cultural Dialogue between The United States and Taiwan」。期望今年有更多來自全國各地的學子踴躍報名，亦請老師多多鼓勵學生參賽！競賽網站請見

<https://sites.google.com/site/2016nsysuspeech/>

◆ 本校活動：

- 國立中山大學歐盟中心 2016 科普夏令營自 6 月 22 日起至 7 月 28 日止受理報名，報名網址：<http://europa.oia.nsysu.edu.tw/files/13-1051-153068-1.php?Lang=zh-tw>。有關本校歐盟中心介紹，請參閱：<http://europa.oia.nsysu.edu.tw/files/11-1051-4058.php?Lang=zh-tw>。

五、自學園活動

- 因應本校暑假時間，本學期 L 棟自學園（English Plaza）之英語諮詢服務將開放至 6 月 24 日（五）止，下學期將於開學第一週再度開放。

六、國家考試訊息及徵才相關

- 無。

七、《中山外文通訊》歡迎大家提供活動消息！

Contact us: [forzaa@mail.nsysu.edu.tw](mailto:forzaa@mail.nsysu.edu.tw)

外文系網頁：<http://www.zephyr.nsysu.edu.tw/>